>>> Deux ouvrages de référence sur l'édition francophone

L'Alliance des éditeurs indépendants (www.alliance-editeurs.org) publie une étude sur la question de l'édition dans l'espace francophone, qui intéressera tous les professionnels du livre et en particulier ceux d'Afrique subsaharienne, de l'Océan Indien, de la Caraïbe et du Monde Arabe : elle consacre de nombreuses pages à l'édition dans ces régions, la législation, les soutiens publics, la commercialisation, les obstacles... Une bonne introduction sur le sujet et aussi une base de discussion...

Luc Pinhas, *Éditer dans l'espace francophone : Législation, diffusion, distribution et commercialisation du livre.* Paris, Alliance des éditeurs indépendants, 2005.

Qu'en est-il de la circulation du livre dans ce qu'il est convenu d'appeler l'espace francophone ? Entre les discours - qui font volontiers du livre un outil essentiel pour cimenter la communauté francophone - et la réalité - caractérisée par **l'inégalité des échanges**, voire les blocages - la contradiction est flagrante ! L'ouvrage que vient de publier Luc Pinhas, auteur d'une thèse sur le livre dans l'espace francophone[1], permet de comprendre ce qui explique cette situation et d'en mesurer les **enjeux, économiques aussi bien que culturels**.

À travers une étude minutieuse, nourrie d'une rigoureuse et abondante documentation, il propose d'abord une **description exhaustive des dispositifs et des mécanismes qui régentent l'édition, la diffusion et la commercialisation du livre dans les différents pays** d'un « espace » avant tout marqué par les contrastes et les disparités : non seulement entre l'hexagone et l'ensemble des autres États francophones, mais surtout entre le Nord et le Sud. Après avoir rappelé les données, statistiques à l'appui, du marché du livre dans chaque pays, Luc Pinhas s'attache à rappeler l'histoire et les caractéristiques – voire les débats en cours - des législations respectives (en matière de prix du livre, de droit d'auteur, de propriété intellectuelle ou de reproduction, des taux de remise aux libraires, etc.) puis il consacre un long chapitre à l'analyse des politiques publiques du livre et de la lecture.
Cette approche « factuelle », où la juxtaposition s'avère le moyen le plus efficace pour inciter à la comparaison, lui permet ensuite de faire le point sur les échanges actuels ou passés, d'analyser l'action des institutions multilatérales francophones et surtout de mettre en lumière la nature des obstacles qui entravent la circulation du livre dans l'espace francophone. Il en vient ainsi à proposer de nombreuses **pistes, concrètes et argumentées, pour le développement de l'édition dans les pays du Sud et plaide pour que s'instaure une coopération entre tous les acteurs de la chaîne du livre** : seule une vraie volonté collective, aujourd'hui défaillante, pourra permettre de parler pour de bon d'une « communauté » où le livre jouera son rôle !

Françoise Ballanger

Note de lecture parue dans *La Revue des livres pour enfants* n°227, février 2006

Eddie Tambwe Kitenge bin Kitoko, *La Chaîne du livre en Afrique noire francophone : Qui est éditeur aujourd'hui ?* Paris, L'Harmattan, 2006 (Recherches en Bibliologie).

À partir d'enquêtes menées en 2004 et 2005, l'auteur, universitaire spécialiste de la communication et de l'écrit, fait un bilan de la situation de l'industrie africaine du livre. Chaque pays francophone (à l'exception du Burkina Faso, de la Côte-d'Ivoire, de Madagascar et de la Mauritanie) fait l'objet d'un chapitre : des repères historiques et géographiques, un descriptif de l'environnement du livre (enseignement, bibliothèques, librairies, imprimeries) et des éditeurs actuels, avec un historique de l'édition et parfois un éclairage particulier sur certaines maisons : Clé, Haho, Bakamé, Ruisseaux d'Afrique… Le traitement de la RDC, pays de l'auteur, est plus détaillé. L'ouvrage offre une vision d'ensemble bienvenue, concrète et accessible (petite restriction : informations sur les bibliothèques publiques souvent incomplètes et absence d'adresses), et des suggestions pour faire avancer l'édition africaine dont, bien sûr, la professionnalisation… VQ

1 Luc Pinhas : *Discours et réalités de la Francophonie : le cas du livre*, Presses du Septentrion, 2003.